

- 1) For virtual singers with home printers please create two sided pages with page two on the reverse of the cover page etc. This way the songs that are only two pages long won't require a page turn. We suggest using a three ring folder but staples will work. We strongly suggest not having single pages.
- 2) For virtual singers with no home printers (and ONLY for virtual singers with no printers), we will mail you a packet. Please send a request for the packet with your name and address to info@mysticchorale.org.

TOGETHER FALL MYSTIC 2021

Practice CD order
page 34

Power Lord arr. by Ysaye Barnwell	
Glory to God from the Messiah by Handel arr. by NP	p. 16
And Peace On Earth arr. by Nick Page	p. 23
Kol HaNeshamah by Joey Weisenberg arr. by NP	p. 10
Hinei Ma Tov Abuyada of Uganda additional word by NP	p. 31
Ocho Kandelas by Flory Jagoda	p. 29
Together arr. by Anders Nyberg & Co.	p. 2
Steal Away arr. by Ysaye Barnwell	p. 30
I Need You To Survive by David Frazier words on p. 22 music	p. 4
Pata Pata by Dorothy Masuka (South Africa)	p. 6
Every Day Is a Day of Thanksgiving	p. 1

How to enjoyably learn the music.

- 1) Commit yourself to the challenge. Be determined. The rewards are Magnificent.
- 2) In rehearsals mark your score with a pencil so that those pesky mistakes never repeat themselves. Circle parts you need to work on.
- 3) Each song features two videos you can practice at home, also available as audio downloads (in the members section of our website www.mysticchorale.org). I encourage you to first practice with the video or audio file that features only your part. Once you feel comfortable singing it, try singing it with the second video/audio file featuring all four parts. If you still have trouble holding your part, go back to the one with just your part.
- 4) Using a pencil, make yourself a better musician. Write in reminders like "drop jaw," "good vowel," or "short Ss cut-off."
- 5) Each of us learn in different ways. Figure out what works best for you. All of us learn better if we return to a piece repeatedly over a long period of time as opposed to trying to learn it at the last minute. It's a discipline and, as I said, the rewards are great.
- 6) Did I mention the thing about pencils?

EVERY DAY IS A DAY OF THANKSGIVING

- 1) Ev'ry day is a day of thanksgiving.
God's been so good to me.
Ev'ry day He's blessing me.
Ev'ry day is a day of thanksgiving.
Take the time to glorify the Lord today.
- 2) He keeps blessing me, blessing me.
He opens the door that I may see He's blessing me.
He keeps blessing me, blessing me.
Take the time to glorify the Lord today.

SOLO VERSE 1) I thank God for the moment, when I worship in His name; I thank him for the sacrifice, of praise;
Now it's no mystery (to say), How my God is every day, Making my way through clouds so dark,
Bringing His light into my heart.

SOLO VERSE 2) Yes there's pressure all around me, When fighting Satan's descended powers
That never ceases to try to tear me down. But I just lift my hands to glory,
Believing God's redemptive story, Thanking Him for his saving grace,
As He gives me power just to run this race.

TOGETHER!

SATB w/Leader
Band & Percussion

freely adapted by Anders Nyberg
& South African Friends

Reggae Feel

A_b

A/C

D_b

E_b

A_b

A_b/C

S
A
T
B

To-gether, er, We

4

D_b

E_b

A_b

A_b/C

D_b

E_b

S
A
T
B

are cre-a-ting to geth-er, Par-ti-ci-pa-ting to-geth

7

A_b

D_b

E_b

E_b⁹

S
A
T
B

er, We're cel-e-bra-ting: A World Cul-ture of Peace.

Anders Nyberg offers this song to the world as a gift.

Lead 10 A_b A_b A_b/C D_b E_b

S
A
T
B

10 A_b I say What? Who? What? Who? Solo (ad lib) (New answers may be made up)

to-ge - - - Let's get our act to- geth-er
You and me now.

Lead 13 A_b A_b/C D_b E_b A_b

S
A
T

13 When? Why? When? Why? Where? How? Where? How?

Time is now and for - ev - er It's here
Be - cause peace is the an - swer Sim - ply

Lead 16 D_b E_b9 A_b

S
A
T
B

16 TUTTI I say

as it's ev - ry - where a world cul-ture of peace.
talk to each oth - er

Anders Nyberg offers this song to the world as a gift.

I NEED YOU TO SURVIVE

by David Frazier

Em Am7 B \flat 9 Dm G_{sus} G C D7 G7

6 C **1st x Solo** C₉/E F₉ G_{sus} G \sharp dim
2nd x SAT

I need you You need me We're all a part of God's bo-dy,

10 Am7 C₉/E F Dm G_{sus} G \sharp dim

Stand with me, A-gree with me, We're all a part of God's bo-dy

14 Am7 G₉/B F₉ C₉/E

It is his will that ev-ry need be sup-plied, You are im-por-

18 B \flat 9 Dm G_{sus} G \sharp dim Am7 Em Am7

- tant to me, I need you to sur-vive. You are im-por-

22 B \flat 9 Dm G_{sus} G C D7 G7

- tant to me, I need you to sur-vive.

CHORUS enters

26 C **TB Up 8ve** C₉/E F₉ G_{sus} G \sharp dim

I'll pray for you, You pray for me, I love you I need you to sur-vive.

Repeat

30 Am7 C₉/E B \flat 9 Dm G_{sus} G C

I won't harm you, with words from my mouth, I love you, I need you to sur-vive.

34 D **If necessary, Bases may drop an 8ve here** D₉/F \sharp G₉ A_{sus} A \sharp dim

I'll pray for you, You pray for me, I love you I need you to sur-vive.

38 B_{m7} $D_9/F\#$ C_9 E_m A_{sus} A D

I won't harm you, with words from my mouth, I love you, I need you to survive.

SB
A
T 42 *ff* E $E_9/G\#$ A_9 B_{sus} C_{dim}

I'll pray for you, You pray for me, I love you I need you to—sur-vive.

46 $C\#m7$ $E_9/G\#$ D_9 $F\#m$ B_{sus} B E

I won't harm you, with words from my mouth, I love you, I need you to survive.

50 *ff* F F_9/A B_{b9} C_{sus} $C\#dim$

I'll pray for you, You pray for me, I love you I need you to—sur-vive.

54 D_{m7} F_9/A E_{b9} G_m C_{sus} C F

I won't harm you, with words from my mouth, I love you, I need you to sur-vive.

CODA

58 D_{m7} **SA ONLY** C_9/E B_{b9} F_9/A

It is his will— that ev-ry need— be sup-plied, You are— im-por-

62 E_{b9} G_m C_{sus} $C\#dim$ D_{m7} A_m D_{m7}

- tant to— me, I need you to— sur-vive.— You are— im-por-

66 E_{b9} G_m C_{sus} **TUTTI** F G C_7 F

- tant to— me, I need you to— sur-vive.—

Pata Pata

solo w/SAB

by Dorothy Masuka

"Pata Pata" means "touch touch."

Section 1 is instruments only

Section 2: CHORUS: Nan-tsi-a Pata Pata (2x)

Section 3: SOLO: Sa-gu-xu-ka sa-thi be-ka

CHORUS: Nan-tsi, Pata Pata

SOLO: Sa-gu-xu-ka sa-thi be-ka

CHORUS Yi-yo, Pata Pata (repeat)

Section 4: SOLO: Yi-yo ma-ma, Yi-yo ma-ma

CHORUS Nan-tsi, Pata Pata

SOLO: Yi-yo ma-ma, Yi-yo ma-ma

CHORUS: Yi-yo, Pata Pata (repeat)

Then Section 1 (w/no repeat) (spoken: Pata Pata is the name of a dance we did down Gauteng [or Johannesburg] way. Everybody starts to move as soon as Pata Pata begins to play.)

Then Sections 2 (w/no repeat), 3, 4, 3

Then Section 1 (with organ solo)

Section 2 (Spoken: Every Friday and Saturday night it's Pata Pata time. The music keeps going on and on 'till the morning sun begins to shine.)

Then Sections 3, 4 (then we go wild and end)

1 Funky

The musical score is divided into three main sections. Section 1, titled 'Funky', consists of a piano introduction with a tempo of 116 and a 4/4 time signature. It features a rhythmic melody in both the treble and bass staves. Section 2 is a vocal chorus for Soprano (S), Alto (A), and Tenor/Bass (TB) voices, with lyrics 'Nan-tsi-a Pa-ta Pa-ta'. The piano accompaniment continues with a steady rhythm. Section 3 is a vocal solo for Soprano (S) with lyrics 'Sa-gu-xu-ka sa-thi be-ka', followed by a chorus for all voices with lyrics 'Yi-yo, Pata Pata'. The piano accompaniment remains consistent throughout the vocal parts.

Piano

S
A
TB

5 Nan-tsi-a Pa-ta Pa-ta

repeat

Pata Pata - 7 -

9 3 repeat

Solo

S A TB

Sa-gu - xu-ka sa-thi be-ka Sa-gu - xu-ka sa-thi be-ka

9 Pa-ta **Don't sing "Pata Pata" First time Through** Nan-tsi, — Pa-ta Pa-ta Yi - yo, — Pa-ta

13 4 repeat

Solo

S A TB

Yi-yo ma-ma, Yi-yo ma-ma Yi-yo ma-ma, Yi-yo ma-ma repeat

13 Pa-ta Nan-tsi, — Pa-ta Pa-ta Yi-yo, — Pa-ta

17 3 repeat

Solo

S A TB

Sa-gu - xu-ka sa-thi be-ka Sa-gu - xu-ka sa-thi be-ka repeat

17 Pa-ta Nan-tsi, — Pa-ta Pa-ta Yi - yo, — Pa-ta

Pata Pata - 8 -

1 Spoken: Pata Pata is the name of a dance we did down Gauteng (or Johannesburg) way.

S
A
TB

21 Pa - ta

2 Spoken: Everybody starts to move as soon as Pata Pata begins to play.

S
A
TB

25 Nan-tsi-a — Pa-ta Pa - ta

3 repeat

Solo

S
A
TB

29 Sa-gu - xu-ka sa-thi be-ka Sa-gu - xu-ka sa-thi be-ka

29 Pa-ta Don't sing "Pata Pata" First time Through Nan-tsi, — Pa-ta Pa-ta Yi - yo, — Pa-ta

Pata Pata - 9 -

33 4 repeat

Solo

S
A
TB

Yi-yo ma-ma, Yi-yo ma-ma Yi-yo ma-ma, Yi-yo ma-ma

33 Pa-ta Nan-tsi, — Pa-ta Pa-ta Yi-yo, — Pa-ta

2 37 3 repeat

Solo

S
A
TB

Sa-gu - xu-ka sa-thi be-ka Sa-gu - xu-ka sa-thi be-ka

37 Pa-ta Nan-tsi, — Pa-ta Pa-ta Yi-yo, — Pa-ta

41 1 Instrumental Repeat til cue

2 spoken: Every Friday and Saturday night it's Pata Pata time. Repeat, Then Back to parts 3 & 4

S
A
TB

45 Nan-tsi-a — Pa-ta Pa-ta

Kol HaNeshamah

music by Joey Weisenberg ©2020

arr. by Nick Page ©2021

Kol Ha-Ne-she-mah te-hal-lel Yah! Hal-le-lu-jah!

All that has breath shall praise G-d. (The final line of the final Psalm)

♩ = 108

D E F#m D E

7

D SOLO E F#m

Kol Ha - Nesha-mah te - hal - lel

13

D E F#m (no lai lai) D UNISON E

Yah! Hal-le - lu - jah! Kol Ha - Nesha-

19

F#m D E F#m

mah te - hal - lel Yah! Hal-le - lu - - - jah!

24 (no lai lai) D SOLO E F#m

Hal - le - - lu - - jah!

29 D E F#m (no lai lai) D UNISON E

Hal-le - lu - jah! Hal - le -

35 F#m D E F#m

lu - jah! Hal-le - lu - jah!

41 *divisi* D E F#m D6

S
A
T
B

Kol Ha - Ne-sha-mah te-hal - lel Yah! Hal-le -

Kol Ha - Ne-sha-mah te-hal - lel Yah! Hal-le -

Kol Ha - Ne-sha-mah te-hal - lel Yah! Hal-le -

Kol Ha - Ne-sha-mah te-hal - lel Yah! Hal-le -

46 E F#m D E

S
A
T
B

lu - - - jah! , Kol Ha - Ne-sha-

lu - - - jah! , lai lai lai lai lai Kol Ha - Ne-sha-

lu - - - jah! lai lai lai lai lai Kol Ha - Ne-sha-

lu - - - jah! Kol Ha - Ne-sha-

51

S **F#m** **D6** **E** **F#m**
mah te - hal - lel Yah! Hal-le - lu - - - jah! ,
A mah te - hal - lel Yah! Hal-le - lu - - - jah! ,
T mah te - hal - lel Yah! Hal-le - lu - - - jah!
B mah te - hal - lel Yah! Hal-le - lu - - - jah!

56

S **D** **E** **F#m**
Hal - le - - - lu - - - jah!
A lai lai lai lai lai Hal-le - lu - jah! lai lai
T lai lai lai lai lai Hal-le - lu - jah! lai lai
B lai lai lai lai lai Hal - le - - - lu - - - jah!

61

S Hal-le - lu - - - jah! Hal -

A lai Hal-le - lu - jah! lai lai lai lai lai

T lai Hal-le - lu - jah! lai lai lai lai lai

B Hal-le - lu - - - jah! Hal -

66

S le - - - lu - - - jah! Hal-le - lu - - -

A Hal-le-lu - jah! lai lai lai Hal-le - lu -

T Hal-le-lu - jah! lai lai lai Hal-le - lu -

B le - - - lu - - - jah! Hal-le - lu - - -

71

S *F#m* D E *F#m*

A jah! Hal-le - lu - - - jah!

T jah! lai lai lai Hal-le - lu - jah!

B jah! lai lai lai Hal-le - lu - jah!

jah! Hal-le - lu - - - jah!

76 *Slower*

S D E *F#m*

A Hal-le - lu - - - jah!

T lai lai lai Hal-le-lu - jah!

B lai lai lai Hal-le-lu - jah!

Hal-le - lu - - - jah!

GLORY TO GOD

from The Messiah by G. F. Handel
freely adapted by Nick Page

Glory to God,
Glory to God in the high (2 3 4) est 2 3 Off

And peace on Earth. (2 3 4 Off)

Glory to God, Glory to God,
Glory to God in the high (2 3 4) - est 2 3 Off

And Peace on Earth (2 3 4 Off)

Glory to God, Glory to God,
Glory to God in the high (2 3 4) - est 2 3 Off

And Peace on Earth (2 3 4 Off)

Good will we sing to you (repeat)
(each part is different)

Glory to God, Glory to God,
Glory to God in the high (2 3 4) - est 2 3 Off

And Peace on Earth (2 3 4 Off)

Good will we sing to you
(each part is different)
Good will (Good will), Good will (Good will)
Good will (Good will) we sing to you.

The musical score is written in common time (C) and consists of two systems. The first system features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics for the vocal parts are: "Glo - ry to God, Glo - ry to God, in the high - 2 - 3 - 4 -". The piano accompaniment provides a rhythmic and harmonic foundation. The second system continues the vocal and piano parts. The piano part includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

4

S
est. 2 3 Off and peace on Earth. 2 3 4 Off

A
est. 2 3 Off 1 2 3 and peace on Earth. 2 3 4 Off 1 2 3 4

T
est. 2 3 Off and peace on Earth. 2 3 4 Off

B
est. 2 3 Off and peace on Earth. 2 3 4 Off

10

S
Glo - ry to God, Glo - ry to God, Glo - ry to God in the

A
Glo - ry to God, Glo - ry to God, Glo - ry to God in the

T
Glo - ry to God, Glo - ry to God, Glo - ry to God in the

B
Glo - ry to God, Glo - ry to God, Glo - ry to God in the

13

S
high - est. and peace on Earth. 1 2 3 4

A
high - est. and peace on Earth. 1 2 3 4

T
high - est. and peace on Earth. 1 2 3 4

B
high - est. and peace on Earth. 1 2 3 4

Piano accompaniment for measures 13-17, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

18

S
1 2 3 4 1 2 3 4 Good will to you we

A
1 2 3 4 Good will to you we sing, 3 4

T
1 2 Good will to you we sing, Good will to you we

B
Good will to you we sing, 3 4 Good will to you we

Piano accompaniment for measures 18-20, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

21

S
sing, 3 4 1 2 Good will to you we sing,

A
Good will to you we sing, Good will to you we sing,

T
sing, 3 4 Good will to you we sing, Good

B
sing, Good will to you we sing, Good 2 3 will



24

S
you we sing, 2 3 Off Glo - ry to God,

A
1 2 you we sing, 2 3 Off Glo - ry to God,

T
will to you we sing, 2 3 Off Glo - ry to God,

B
to you we sing, 2 3 Off Glo - ry to God,



27

S
A
T
B

Glo - ry to God, in the high - - - - est. 2 3 Off and

Glo - ry to God, in the high - - - - est. 2 3 Off and

Glo - ry to God, in the high - - - - est. 2 3 Off and

Glo - ry to God, in the high - - - - est. 2 3 Off and

31

S
A
T
B

peace on Earth. 2 3 4 Off

peace on Earth. 2 3 4 Off

peace on Earth. 2 3 4 Off

peace on Earth. 2 3 4 Off

1 2 3 4

Good will to you we

1 2 Good will

peace on Earth. 2 3 4 Off

1 2 3 4

35

S
A
T
B

Good will
sing, Good will to you we sing, Good will 1 2 Good will Good will
to you we sing, to you we sing, Good will 1 2 Good will Good will

1 2 3 4 1 2 Good will 1 2 Good will Good will

39

S
A
T
B

Good will to you we sing, we sing, Good will to you to
Good will to you we sing, to you we sing, Good will to
Good will to you we sing, to you we sing, Good will to
Good will to you we sing, to you we sing, Good will to

S
you we sing, 2 3 Off

A
you 2 3 we sing, 2 3 Off

T
you 2 3 we sing, 2 3 Off

B
you 2 3 we sing, 2 3 Off

you 2 3 we sing, 2 3 Off

tr

I NEED YOU TO SURVIVE by David Frazier

**SOLO 1st x, SA 2nd x: I need you. You need me,
We're all a part of God's body,
Stand with me, Agree with me,
We're all a part of God's body**

**It is His will that every need be supplied,
You are important to me,
I need you to survive.
You are important to me,
I need you to survive.**

**I pray for you, You pray for me,
I love you, I need you to survive.
I won't harm you with words of my mouth,
I love you, I need you to survive.**

SA repeat 2nd vs with TB joining on last line

SATB/Piano
Sop. Sax, Flute
& Bass

AND PEACE ON EARTH

Melodies by Handel and Beethoven

Set by Nick Page 1983

words by Friedrich Schiller (1759-1805)

(gentle accents on each "Ah")

The first system of the musical score features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts begin with a rest in the first two measures, followed by a melodic line starting in the third measure. Each vocal line contains three "Ah" lyrics, with a slur and a hairpin crescendo over each. The piano accompaniment starts in the third measure with a treble clef, a common time signature, and a tempo marking of quarter note = 96. It consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex bass line in the left hand. The system concludes with the instruction "sim." (similabre).

(gentle accents)

sim.

The second system of the musical score begins with a measure number "6" above the Soprano staff. The vocal parts continue with their melodic lines and "Ah" lyrics. The Soprano part has a dynamic marking of *p* and a slur over the first four "Ah"s. The Alto part has a dynamic marking of *p* and a slur over the first two "Ah"s. The Tenor part has a dynamic marking of *sim.* and a slur over the first two "Ah"s. The Bass part has a dynamic marking of *sim.* and a slur over the first two "Ah"s. The piano accompaniment continues with its eighth-note pattern. The system concludes with the instruction "sim." (similabre).

p (gentle accents on each "Ah")

Ah

Ah

Ah

And Peace On Earth - 25 -

20

Musical score for measures 20-23, featuring Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), and Piano accompaniment. The lyrics are: "Ah And Peace on Earth." (Soprano), "And Peace on Earth." (Alto), "Earth. Ah Ah Ah Ah And Peace on" (Tenor), and "Earth. And Peace on" (Bass). The piano accompaniment consists of a treble and bass staff with chords and a steady bass line.

24

Musical score for measures 24-27, featuring Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), and Piano accompaniment. The lyrics are: "And Peace on Earth." (Soprano), "And Peace on Earth." (Alto), "Earth" (Tenor), and "Earth" (Bass). The piano accompaniment continues with a treble and bass staff, showing a change in the bass line pattern.

And Peace On Earth - 26 -

29

S
A

Joy, in na-ture's wide do-min-ion, might-iest cause of all is found;

T
B

divisi

And Peace on Earth

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 29 through 32. The Soprano and Alto parts are written in treble clef with lyrics. The Tenor and Bass parts are written in bass clef and contain rests. The piano accompaniment is shown in a grand staff (treble and bass clefs) with chords and moving lines.

33

S
A

and 'tis joy that moves the pin-ion, when the wheel of time goes round;

T
B

And Peace on Earth

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 33 through 36. The Soprano and Alto parts are written in treble clef with lyrics. The Tenor and Bass parts are written in bass clef and contain rests. The piano accompaniment is shown in a grand staff with chords and moving lines.

37

S
A

from the bud she lures the flow-er, suns from out their orbs of light; dis-

T
B

from the bud she lures the flow-er, suns from out their orbs of light; And

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 37 through 40. The Soprano and Alto parts are written in treble clef with lyrics. The Tenor and Bass parts are written in bass clef with lyrics. The piano accompaniment is shown in a grand staff with chords and moving lines.

41

And Peace On Earth - 27 -

rit.

S
A
T
B

tant spheres o - bey her pow-er, far be-yond all mor - tal sight.

divisi

Peace on Earth. And Peace on Earth

rit.

46

Tempo I

S
A
T
B

Ah Ah Ah Ah Ah

Ah Ah Ah Ah Ah Ah Ah Ah

Ah Ah Ah Ah Ah

Ah Ah Ah Ah Ah

Ah Ah Ah Ah Ah

And Peace On Earth - 28 -

51

Soprano: Ah Ah Ah Ah Ah
Alto: Ah Ah Ah Ah Ah Ah Ah Ah Ah Ah
Tenor: Ah Ah Ah Ah Ah
Bass: Ah Ah Ah Ah

55

Soprano: Ah Ah
Alto: Ah
Tenor: Oh Oh Oh Oow
Bass: Ah Oh

pp *mf* *f* (stagger breath) *mp* *falsetto*

OCHO KANDELIKAS - 29 - by Flory Jagoda

Medium Tempo

(Eight Candles for Hanuka)

from *The Flory Jagoda Songbook*

SOLOISTS (Eight Candles for Hanuka)

TUTTI CHORUS (Eight Candles for Hanuka)

CHORUS

mi. O U - na kan - de - li - ka, dos kan - de - li - kas, tres kan - de - li - kas, zer. O One two three myel.

kuat - ro kan - de - li - kas, sin - tyu kan - de - li - kas, sej kan - de - li - kas, four five six

sie - te kan - de - li - kas, o - cho kan - de - las pa - ra mi. sev - en eight

1) Hanuka linda staaki
Ocho kandelas para mi. (2x) CHORU

Beautiful Hanuka is here
Eight candles for me.

2) Muchas fiestas vo fazer
Kon alefrijas i plazer. (2x) CHORUS

Many parties I will have
With happiness and pleasure.

3) Los pastelikos vo kumer
Kon almendrikas i la myel. (2x) CHORUS

The little pastries I will eat
Filled with almonds and honey.

CHORUS

O - - - una kandelika,
dos kandelikas,
tres kandelikas,
kuatro kandelikas,

sintyu kandelikas,
sej kandelikas,
siete kandelikas -----
ocho kandelas para mi.

Flory Jagoda wrote songs in her Sephardic Tradition in Ladino, the Judeo-Spanish language of her ancestors.

Steal Away

Slow & Free

$\text{♩} = 64$

Spiritual arr. by Ysaye Maria Barnwell

S
A
T
B

Steal a-way, steal a-way, steal a-way to Je-sus. Steal a-way, steal a-way home. I

Steal a-way, steal a-way, steal a-way to Je - sus. Steal a-way, steal a-way home. I

7 *fine* *mp* *f*

S
A
T
B

ain't got long to stay here. My Lawd He calls me, He calls me by the thun-der. The

ain't got long to stay here.

The

11 *p*

S
A
T
B

trum-pet sounds with in-a my soul. I ain't got long to stay here.

trum-pet sounds with - in-a my soul. I ain't got long to stay here.

Hinei Ma Tov (from the Abayudaya)

transcribed by Kayla Werlin & Nick Page

as recorded by Jeffrey A. Summit from Tufts and discussed in ABAYUDAYA, THE JEWS OF UGANDA by Jeffrey A Summit and Richard Sobol. (NY: Abbeville Press, 2002).

The CD from Smithsonian Folkways is called ABAYUDAYA, MUSIC FROM THE JEWISH PEOPLE OF UGANDA. from Jeffrey A. Summit: "The Abayudaya's Hebrew pronunciation is influenced by Luganda, where words end with a vowel. As a result, when singing in Hebrew, the Abayudya often add a vowel to the end of a word. Thus, likrat, 'to welcome' becomes likrati, and olam 'world,' becomes olamu." More info at <http://www.folkways.si.edu/resources/pdf/40504lyrics.pdf>

Psalm 133: Behold how good it is for brothers to dwell together
Original Hebrew as sung in many versions:
Hineh ma tov u'mana'yim, shevet achim gam yachad

Uganda Hebrew:

**(Hi-ne Hi-ne) Hi-nei ma to-vu u-ma-na-yim-mm
She-vet-i ach-im gam ya-cha-du**

**(Laba, laba) La-ba bwe-ku-lio-ku-lun-gi
bwe-ku-san-yu-sa
a-bo-lu-gan-da o-ku-tu-la**

Additional words by Nick Page
**What if the human family
sang "We shall overcome?"
All of humanity singing now as one.**

SATB with leader - 32 - Hinei Ma Tovu
 from the Abayudaya of Uganda

transcribed by Kayla Werlin
 & Nick Page

First Verse A Cappella Quartet Only
 leader:

La-ba bwe-ku-lio - ku-lun-gi bwe ku-san-yu-sa

4 pronounced "Ah bo-lu-gan-da"
 La-ba, la-ba La-ba bwe-ku-lio - ku-lun-gi bwe ku-san-yu-sa

a - ba - lu - gan - da o - ku - tu - la. leader
 (La-ba, la-ba)
 (Hi-nei Hi-nei)

6 **TUTTI**
 E6 A6 E6
 Hi-nei ma to - vu u - ma-na - yim - mm

8 B7 E6
 She - vet - i ach - im gam ya-cha - du leader
 She - vet - i ach - im gam ya-cha - du Hi-nei, hi-nei
 (La - ba, la - ba)

SEQUENCE: (As it is in the practice video & Audio)

- Quartet sings VERSE 1. TUTTI sings VERSE 2
- BASSES sing Doo-Wop part (repeating)
- TENOR & ALTO sing Doo-Wop part (repeating)
- SOPRANOS sing VERSE 2 over the Doo-Wop
- TUTTI on VERSE 3 (What if the human family . . .) (TENORS in harmony)
- SOP & TENOR keep repeating VERSE 3 while ALTO & BASS sing Doo-Wop
- Everyone but the BASSES drop out ending with the Doo-Wop BASS only.

10 E6 A6 E6

S Hi-nei ma to - vu u - ma-na-yim-mm

S if the hu - man fam - i - ly sang "We shall ov - er - come?"

T if the hu - man fam - i - ly sang "We shall ov - er - come?"

A Hi-ne ma - tov, Hi-ne ma-tov, Hi-ne ma - tov, Hi-ne ma-tov,

T Hi-ne ma - tov, Hi-ne ma-tov, Hi-ne ma - tov, Hi-ne ma-tov,

12 B7 E6

S She - vet - i ach - im gam ya-cha-du What

S All of hu-man-i - ty sing-ing now as one. What

T All of hu-man-i - ty sing-ing now as one. What

A Hi-ne ma - tov, Hi-ne ma-tov Hi - ne ma - tov Hi-ne ma-tov

T Hi-ne ma - tov, Hi-ne ma-tov Hi - ne ma - tov Hi-ne ma-tov

Practice CD Order: Soprano, Alto & Tenor

01. And Peace on Earth – your part
02. And Peace on Earth – all 4 parts
03. Every Day – your part
04. Every Day – all 4 parts
05. Glory SLOW ms 18-25 – your part
06. Glory SLOW ms 18-25 – all 4 parts
07. Glory SLOW ms 34-43 – your part
08. Glory SLOW ms 34-43 – all 4 parts
09. Glory to God – your part
10. Glory to God – all 4 parts
11. Hinei Ma Tovv – your part
12. Hinei Ma Tovv – all 4 parts
13. I Need You to Survive – your part
14. I Need You to Survive – all 4 parts
15. Kol HaNeshama – your part
16. Kol HaNeshama – all parts
17. Ocho Kandelikas – all parts
18. Pata Pata – your part
19. Pata Pata – all parts
20. Power Lord – your part
21. Power Lord – all 4 parts
22. Steal Away – your part
23. Steal Away – all 4 parts
24. Together – your part
25. Together – all 4 parts

Practice CD Order: Bass

01. And Peace on Earth – your part
02. And Peace on Earth – all 4 parts
03. Every Day – Tenor & Bass part
04. Every Day – Alternate Bass part
05. Every Day – all 4 parts
06. Glory SLOW ms 18-25 – your part
07. Glory SLOW ms 18-25 – all 4 parts
08. Glory SLOW ms 34-43 – your part
09. Glory SLOW ms 34-43 – all 4 parts
10. Glory to God – your part
11. Glory to God – all 4 parts
12. Hinei Ma Tovv – your part
13. Hinei Ma Tovv – all 4 parts
14. I Need You to Survive – your part
15. I Need You to Survive – all 4 parts
16. Kol HaNeshama – your part
17. Kol HaNeshama – all parts
18. Ocho Kandelikas – all parts
19. Pata Pata – your part
20. Pata Pata – all parts
21. Power Lord – your part
22. Power Lord – all 4 parts
23. Steal Away – your part
24. Steal Away – all 4 parts
25. Together – your part
26. Together – all 4 parts